

**When painting I try to express my perception of reality
When shooting I try to capture the distortions in nature
Elisabet d'Epenoux**

Artist Statement 'Photography'

Reflections, refractions and diffractions of light in nature create amazing sights that change so quick that is almost impossible to fix them on our retina. Only a photogram can register those variations. I take advantage of this characteristic when combining earth, water and air. Turbulence in running water and wind gust over her surface creates the perfect canvas where I can capture those infinitesimal moments in the reflecting elements that exists in nature but our brains tend to filter letting us see only the part of it that we can decode. My photographs are not processed in any way they only show the reality of that unrepeatable instant that for the untrained eye looks like "Distorted Reality"

Reflexiones, refracciones y difracciones de la luz en la naturaleza crean increíbles imágenes que cambian tan rápido, que es imposible fijarlas en nuestra retina. Solo un fotograma puede registrar esas variaciones. Aprovecho dichas características al combinar tierra, agua y aire. Las turbulencias creadas aleatoriamente en aguas en movimiento y ráfagas de viento sobre su superficie crean el lienzo perfecto donde puedo capturar esos momentos infinitesimales que existen en la naturaleza, pero que nuestro cerebro tiende a filtrar, dejándonos ver solamente aquello que entendemos y que nos es fácil decodificar. Mis fotografías no están trucadas ni procesadas, solamente muestran la realidad de ese instante irrepitable, que para el ojo no entrenado pareciera ser una "Realidad Distorsionada"

Artist Statement 'Paintings'

Awed by her since I was a young girl, I feel a deep connection with nature, enchanted by forms and colors of flowers, the abandon of birds, and intoxicated by mysteries in landscapes and sky sights. My eyes drink the whole image; my mind's eye clears away the redundancy of stifling elements, releasing the subject to breathe a sort of re-found freedom. It is then that I am inspired to paint. Nature is peaceful, abundant, harmonic, so to be in tune with her I express my vision with a balance of color palette and sense of space, inspiring the viewer's imagination beyond the canvas.

Artist Bio

Elisabet d'Epenoux was born in Buenos Aires. She spent her childhood back and forth between the French Campaign, the coast of Bretagne, and the countryside in the Argentine Pampas where she developed her love for nature reflected in her work. Soon she learned to adapt herself to this constant triangulation manifested in her work as a "perpetual trilogy." This characteristic is shown in the diversity of her work as she

moves from oil to acrylic to watercolors, from brushes to spatulas to fingers, from earth to water to air, from landscape to botanical to animals. There are three locations where she is inspired to paint as she switches back and forth between her three ateliers located in Buenos Aires City, on the family ranch in the Argentine Pampas, and by the sea on the Florida east coast. It is difficult to categorize her in a style or line of work, most paintings share common elements such as freedom, light, peace, open spaces and a balanced color palette.

As a photographer the trilogy nature of her work becomes evident when she uses light reflections, refractions and diffractions to shoot a combination of three basic elements: earth, air and water. She uses her camera to capture those infinitesimal moments that exist in nature but our brains tend to filter letting us see only the part of it that we can decode. Her photographs are not processed in any way they only show the reality of that unrepeatable instant that for the untrained eye looks like "Distorted Reality"

Elisabet d'Epenoux. Nacida en Buenos Aires. Su infancia transcurre en un constante ir y venir entre Bretaña, la Campiña francesa y las Pampas Argentinas. Fue la naturaleza su hilo conductor, su lugar común y su amor por ella se refleja claramente en su obra.

Pronto se adaptó a esta constante triangulación, que adoptó como propia, manifestándose en su obra como una "trilogía perpetua". Esta característica se pone de manifiesto en la diversidad de su obra que oscila entre Óleo, Acrílico y Acuarela...entre Pincel, Espátula y Dedos... entre Aire, Tierra y Agua... y entre Paisajes, Animales y Plantas. Sus ateliers, sitios en pleno Buenos Aires, en la amplitud de las Pampas y junto al mar en la costa Este de la Florida, la motivan a alternar su paleta en este, su continuo triangular. No es fácil encuadrar su obra en un estilo determinado, sobre todo teniendo en cuenta su tricotomía ambulante, sin embargo sus pinturas comparten un lugar común expresado a través de la armonía de sus elementos y su ubicación en el plano a fin de generar una apertura de espacios, la incidencia de la luz, la sensación de tranquilidad y libertad que transmiten sus temas y una sutil y balanceada paleta de colores.

Como fotógrafa, dicha trilogía se pone de manifiesto haciendo uso de reflexiones, refracciones y difracciones de la luz jugando con una combinación de los tres elementos naturales: Tierra, Agua y Aire. Hace uso de su cámara para capturar esos momentos infinitesimales que existen en la naturaleza pero que nuestro cerebro tiende a filtrar dejándonos ver solo aquello que nos es fácil decodificar. Sus fotografías no están trucadas ni procesadas, simplemente muestran la realidad de ese instante infinitesimal que para un ojo no entrenado pareciera ser una "Realidad Distorsionada"

Exhibitions

- Art Basel, Spectrum Miami, FL, USA (2013)
- Carrousel du Louvre, Paris, France (2013)
- Chelsea Town Hall, London, England (2013)
- Galleria De' Marchi, Bologna, Italy, (2013)
- Collegy de Metges, Barcelona, Spain (2013)
- Chateau de l'Epinay, Dolus le Sec, France (2013)
- Mairie d'Aubusson, Aubusson, France (2013)
- Kunst aan der Kade Gallery, Holland (2013)
- Galeria Art in Centro, Bergamo, Italy, (2013)
- Travel Gallery, Wien, Austria (2014)
- Boca Museum of Art, The Artist' Guild Gallery, Delray Beach, FL, USA (2013)

- Heights Art Gallery, Houston, TX, USA, (2013)
- Museum of the Americas, Miami, FL, USA, (2013, 2014)
- FAU, Living Room Theaters, Boca Raton, FL, USA, (2013)
- Arte Espacio, Bs.As. ARG. (2013)
- Estilo Pilar, Bs.As., ARG. (2013)
- Art Godoy San Isidro, Bs.As., ARG. (2013)
- Miami Art Basel, Soho Studios, Miami, FL, USA, (2012)
- Prince George Gallery, New York, NY, USA (2012)
- Gulfstream Art Festival, Hallandale Beach, FL, USA (2012)
- Gallery SIX, Fort Lauderdale Main Library, Fort Lauderdale, USA (2012)
- Broward Art Guild Gallery, Fort Lauderdale, USA (2012, 2013)
- Light Space & Time Gallery, FL, USA (2012, 2013)
- MOSAİK art gallery, ARG.(2010-2012)
- San Isidro Library, ARG (2011)
- Centro cultural cívico Beccar, ARG. (2009)
- Goethe Schule, ARG. (2009, 2006)
- La Casa de Arce, Buenos Aires, ARG. (2008)
- Château d'Ailly, Normandie FR. (2007)
- Rue Lota, Paris FR. (2006)
- Buenos Aires Stock exchange, ARG. (2005, 2003 y 2001)
- City of Buenos Aires Legislative Palace, ARG. (2001)

AWARDS -ACHIVEMENTS

- July 2013 Broward Art Guild Gallery 2013 OPEN-THEME ART EXHIBITION
Third Place Award *"Distorted Reality 001" Photography*
- July 2013 Light Space & Time Art Gallery 2013 CityScapes ART EXHIBITION
Special Merit & Special Recognition Awards *"Reflections of Santiago de Chile" Oil on canvas*
- June 2013 Light Space & Time Art Gallery 2013 FIGURATIVE ART EXHIBITION
Special Recognition Awards "Zach" Oil on canvas
- May 2013 achieves "Signature Member" status at the Boca Raton Museum Artist Guild Gallery
- November 2012 Light Space & Time Art Gallery 2012 COUNTRYSIDE ART EXHIBITION
Honorable Mention Award "Pathfinder" Oil on canvas
Special Recognition Awards "Chingolo on fence" Oil on canvas
- December 2012 Light Space & Time Art Gallery 2012 PHOTOGRAPHY ART EXHIBITION
Special Recognition Awards "Hungry birds" Photography
- October 2012 Light Space & Time Art Gallery 2012 OPEN ART EXHIBITION
Honorable Mention Award "Self Portrait" Acrylic on canvas
- September 2012 Light Space & Time Art Gallery 2012 BOTANICAL ART EXHIBITION
Special Recognition Awards "New guy in the neighborhood" Photography
- August 2012 Light Space & Time Online Art Gallery 2012 ANIMALS ART EXHIBITION
Special Recognition Awards "The fight" Oil on canvas